DOCUMENT RESUME

ED 438 733 FL 026 173

AUTHOR Vivaldo-Lima, Javier
TITLE Cognitive Style and Reading Comprehension in L1 and L2.
PUB DATE 1997-03-11
NOTE 9p.; Paper presented at the Annual Meeting of the Teachers of English to Speakers of Other Languages (31st, Orlando, FL, March 11-15, 1997).
PUB TYPE Reports - Research (143) -- Speeches/Meeting Papers (150)
EDRS PRICE MF01/PC01 Plus Postage.
DESCRIPTORS *Cognitive Style; *English (Second Language); *Field Dependence Independence; Foreign Countries; Higher Education; Language Processing; Learning Strategies; *Reading Comprehension; *Reading Strategies; Second Language Instruction; Second Language Learning; Sex Differences; *Spanish; Undergraduate Students
IDENTIFIERS Mexico

ABSTRACT

This paper presents the results of a research study carried out with Mexican college students to analyze the relationship between readers' cognitive styles (field dependent/independent) and their performance at different levels of written discourse processing in Spanish (L1) and English (L2). The sample for the study included 452 undergraduate volunteers from the Universidad Automa Metropolitana in Mexico City. Results show significant differences in reading comprehension both in L1 and L2 between field dependent and independent students, as well as significant differences in cognitive styles between groups defined by gender, field of study, and academic level. There are three main findings: a highly significant correlation was found between reading Spanish as a first language and reading English as a Second Language, which suggests an extrapolation of reading strategies from L1 to L2; there is a positive and highly significant correlation between the field dependent and field independent cognitive style and reading comprehension in both L1 and L2, lending weight to the idea that cognitive style is an important source of individual variation and very important to reading comprehension; significant differences in cognitive style were found when considering variables such as gender and the field of students, thus emphasizing the importance of taking these factors into consideration when designing curricula and instructional strategies, particularly for teaching reading comprehension. Extensive statistical analysis with numerous charts, tables, and mathematical formulas, and five references are included. (KFT)

COGNITIVE STYLE AND READING COMPREHENSION IN L1 AND L2

Javier Vivaldo-Lima

Universidad Autónoma Metropolitana - Iztapalapa Campus

Research Area on Foreign Languages and Cultures

Mexico

ABSTRACT. The purpose of this paper is to present the main results of a research study carried out with Mexican college students in order to analyze the relationship between readers' cognitive styles (field-dependent/independent) and their performance at different levels of written discourse processing in Spanish (L1) and in English (L2). The sample for the study included 452 voluntary undergraduate college students from the *Universidad Autónoma Metropolitana* in Mexico City. Results show significant differences in reading comprehension both in L1 and L2 between field dependent and independent students, as well as significant differences in cognitive styles between groups defined by gender, field of study, and academic level.

The interest in the analysis of individual differences in the study of reading comprehension has increased markedly. A particular field of research emphasis has been the analysis of the relationship between cognitive style and academic achievement in general, and reading performance in particular. According to Witkin *et. al.* (in Firth and Fitzgerald, 1985), "a great deal of evidence has accumulated from research using the construct to show that a cognitive style approach can be useful in understanding how students learn, how teachers teach, how teachers and students interact, and how students make educational-vocational choices" (p.803).

Different categorizations of cognitive style are reported in the literature. This study was centered on the field dependent (FD) - field independent (FI) dimension of cognitive style which represents *"...the extent to which an individual relies primarily on the self or is influenced by the world outside (i.e., the "field") in psychological functioning."* (Witkin et. al.,1977). Following is a brief summary of the main characteristics associated to FD and FI subjects:

Field Dependent Subjects	Field Independent Subjects
Learn material with social content better than FI subjects	Impose structure on unstructured material
Are more positively influenced by their teachers	Do better without teacher interference
Perform better on structured tasks than unstructured tasks	Learn better with intrinsic motivation
Are distracted by non-salient cues	Depend upon themselves rather than someone else
Are considered to have an interpersonal orientation	Approach problem solving situations analytically
Are thought to be socially oriented and would be apt to converse and communicate	Are independent and attendant to details . Rely on internal frames of reference, as self-reliant types
Might do well in L2 acquisition when acquiring the language by interacting with native speakers	Might be good at language learning activities such as finding patterns, organizing data to make generalizations, and learning rules

Table 5. Differentiation of Field Dependent/Field Independent cognitive Styles (Based on: Jameson, 1992)

METHOD

SUBJECTS

452 voluntary undergraduate Mexican college students, 267 males and 185 females, with a mean age of 24.76 yr., participated in the study. 146 of the students were enrolled in the Division of Basic Sciences and Engineering (32.3%), 233 in the Division of Social Sciences and Humanities (51.5%) , and 73 in the Division of Health Sciences (16.2%). As to their level of studies, the sample included 87 freshmen (19.8%), 142 intermediate (32.3%), and 211 senior students (48.0%).

INSTRUMENTS

Reading Comprehension Tests. The evaluation of reading comprehension strategies in L1 and L2 was based on a revised version of a set of reading comprehension tests validated from a previous study (Vivaldo, López, González Robles, 1994). The tests in English and in Spanish were equivalent regarding text format (expository academic texts with similar conceptual density, extension, and organization), structure (37 multiple choice items each), skills evaluated (schematic, local coherence, macropropositional, and prepositional text processing strategies), and evaluation criteria (scores ranging form 0-33). In all cases, items were written in Spanish in order to prevent additional processing demands. Four alternative test formats were administered, based on a counterbalanced procedure.

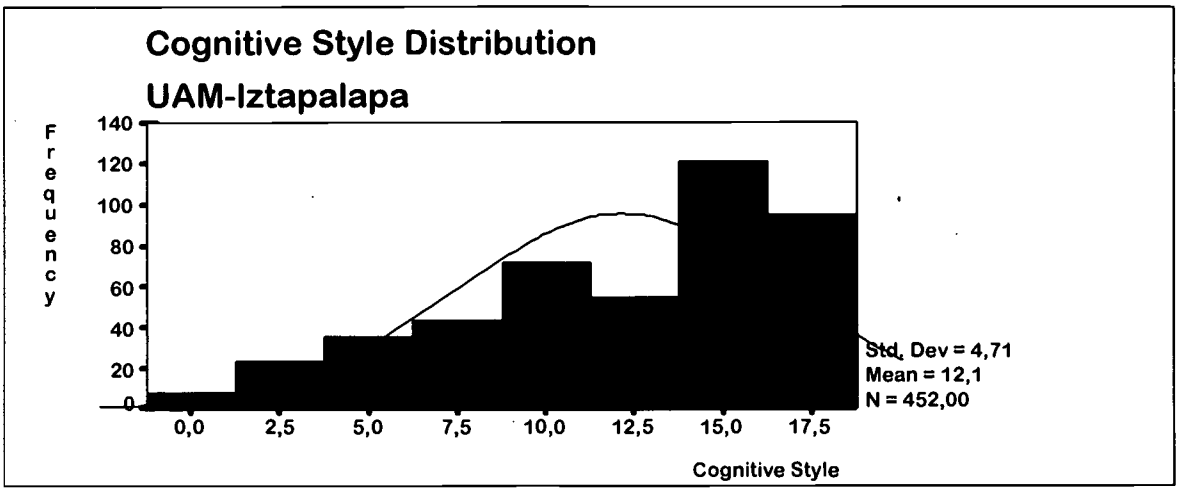
Cognitive Style Test. Field Dependence-Independence was assessed by the Group Embedded Figures Test (Oltman et. al., 1971). The test requires subjects to perceive and outline a series of simple geometric shapes embedded in complex designs, and includes three sections of seven, nine, and nine items, respectively; the number of simple figures correctly identified on the last two sections constitutes the raw score ranging from 1 (strongly field dependent) to 18 (strongly field independent).

PROCEDURE

Subjects were administered the Group Embedded Figures Test according to the specific guidelines established in the corresponding Manual. The administration of the GEFT was followed by the administration of the reading comprehension tests on two consecutive one hour-and-a-half sessions. Data analysis were performed using the Statistical Package for Social Sciences (SPSS).

RESULTS

Mean reading scores for English (16.80/33) and Spanish (20.92/33) were below expected values in a college student population, mainly in regard to the L1 score (corresponding to grades of 50/100 and 63/100, respectively). As for cognitive style, a mean score of 12.3/18 was obtained (corresponding to the upper limit of the central field category), with a sample distribution showing a trend towards field independence (Graph 1).



GRAPH 1. Cognitive Style Distribution

Multiple correlation analyses (Table 1) showed highly significant correlations between reading comprehension scores in L1 and L2 ($r = .4659$, $p < .001$), as well as between cognitive style and reading comprehension in Spanish ($r = .3764$, $p < .001$), and in English ($r = .2725$, $p < .001$).

	RCL1	RCL2	ESTCOG
RCL1	1.0000	.4659**	.3764**
RCL2	.4659**	1.0000	.2725**
COGEST	.3764**	.2725**	1.0000

* - Signif. LE ,05 ** - Signif. LE .01 (2-tailed)

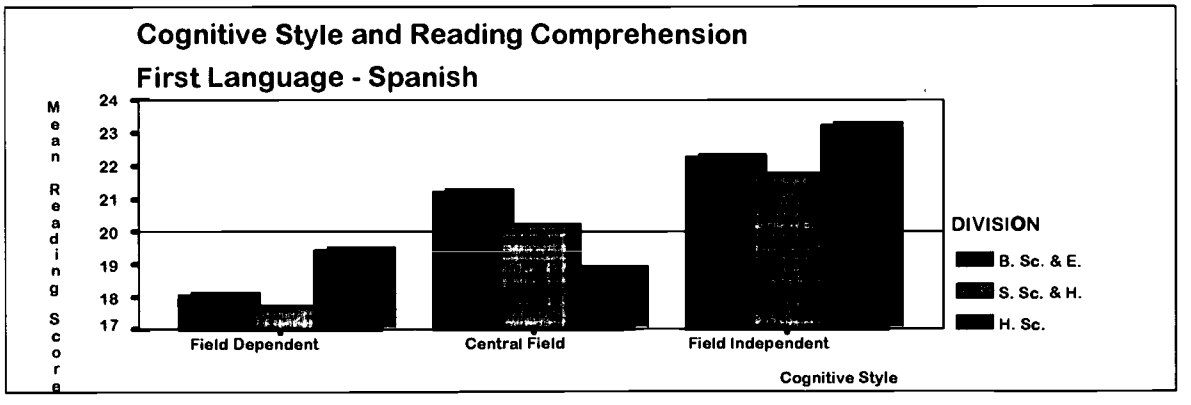
TABLE 1. Multiple Correlation Analysis

In order to analyze the differences in reading comprehension scores in L1 and L2 between groups defined by cognitive style, the sample was divided into FD, CF, and FI groups on the basis of their scores in the GEFT. The results of a series of Analyses of Variance showed highly significant

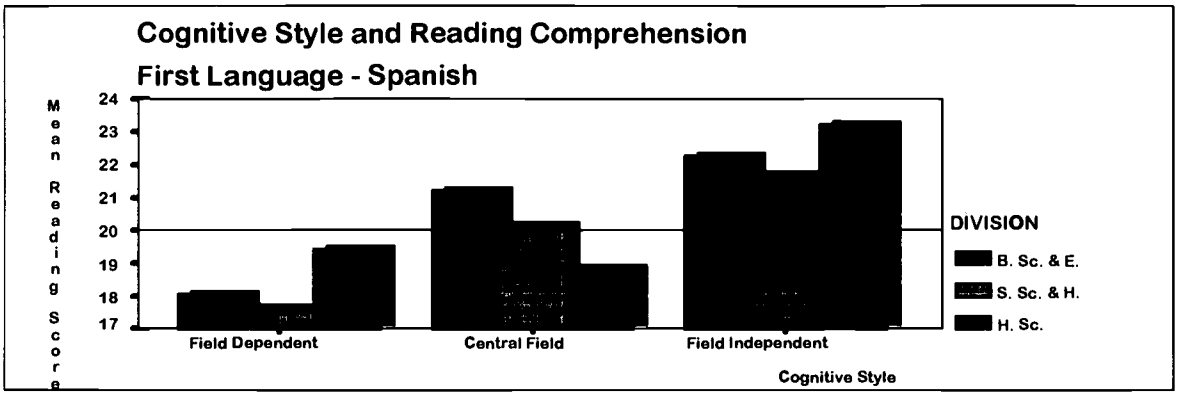
differences in reading scores among cognitive style groups both in Spanish ($F = 30.87$, $p < .001$) and in English ($F = 30.87$, $p < .001$). Post-hoc analyses (Tukey's Honest Significant Difference) revealed that in the case of reading in L1, the FI mean score was significantly different from the other two groups (CF and FD), whereas the CF group mean score was also significantly different from the FD reading score. As for reading in L2, Tukey's Test revealed that there was a significant difference in mean reading scores between the field independent subjects and the other two cognitive style groups (CF and FD) (Table 3)

Variables in ANOVA	Cognitive style group	Reading Comprehension Mean Score	F Ratio	Significance Level
Cognitive Style by Reading in Spanish - L1	Field Independent	22.1694	30.8737	.0000
	Central Field	20.0942		
	Field Dependent	17.9848		
Cognitive Style by Reading in English - L2	Field Independent	17.7661	15.1694	.0000
	Central Field	16.0290		
	Field Dependent	14.7576		

Table 2. Analyses of Variance (Reading Comprehension in L1 and L2 by Cognitive Style)



GRAPH 2. Cognitive Style by Reading in L1



GRAPH 3. Cognitive Style by Reading in L21

Further ANOVA's showed highly significant differences in cognitive styles among groups defined by area of studies (Table 3). Post-hoc analysis with THSD test showed that there were significant differences between the mean cognitive style scores of students in the Basic Sciences and Engineering School and the scores of the students in the other two Schools (Social Sciences and Humanities and Health Sciences). No significant differences were found among groups defined by academic level (freshmen, sophomore, junior, and senior) (Table 3).

Variables in ANOVA	SCHOOL (Field of Study)	Cognitive Style Mean Score	F Ratio	Significance Level
Cognitive Style by Field of Study	Basic Sciences and Engineering	14.0616	20.1264	.0000
	Social Sciences and Humanities	11.0730		
	Health Sciences	11.6438		
Variables in ANOVA	**Academic Level**	**Cognitive Style Mean Score**	**F Ratio**	**Significance Level**
Cognitive Style by Academic Level	Freshman	12.7586	1.6364	.1959
	Sophomore/Junior	11.6901		
	Senior	12.3744		

Table 3. Analyses of Variance (Cognitive Style by Field of Study / Academic Level)

Finally, in order to analyze gender differences in reading performance and cognitive style, a series of T tests was carried out which revealed highly significant differences in mean reading scores in Spanish between males and females ($t=2.90$, $p < .05$) with males obtaining the higher mean reading scores(, as well as highly significant differences in cognitive style scores between gender groups ($t = 5.83$, $p < .001$). No significant differences in reading comprehension scores in English were found between gender groups.

CONCLUSIONS

- An interesting and highly significant correlation was found between reading in Spanish as a first language and reading in English as a foreign language, which suggests the possibility of an extrapolation of reading strategies from L1 to L2.

- There is a positive and highly significant correlation between the field dependent / field independent cognitive style and reading comprehension both in L1 and L2, which supports previous findings reported in the literature. Furthermore, the field independent cognitive style was associated to higher reading scores in both languages at a highly significant level, thus providing construct-related evidence validating a model of reading comprehension that would include cognitive style as a source of individual variation.

- Significant differences in cognitive style were found when considering variables such as gender and field of studies, thus emphasizing the importance of taking into consideration cognitive style variations in the design and implementation of instructional methodologies, particularly in the teaching of reading comprehension strategies with college student populations.

REFERENCES

Firth, R.S. & Fitzgerald, D. (1985) Group Embedded Figures Test: Normative data for male automotive mechanical apprentice tradesmen. *Perceptual and Motor Skills*, 60, 803-806.

Jameson, Joan (1992) The cognitive styles of reflection/impulsivity and Field Independence//Dependence and ESL Success. *The Modern Language Journal,* Vol. 76, 491-501.

Oltman, P. K.; Raskin, R.; & Witkin, H. A. (1971) *Group Embedded Figures Test.* Palo Alto. CA: Consulting Psychologists Press.

Vivaldo-Lima, J.; López-Olivas, M; González-Robles, O. (1994). Lectura y evaluación: Un enfoque estratégico. *Imágnes Educativas: Revista de Investigación Educativa y Práctica Docente.* UNAM. Vol. 1(4), julio-septiembre. pp. 3-13.

Witkin, H.A., C. A. Moore; D. R. Goodenough & P. W. Cox. (1977) Field-dependent and field-independent cognitive styles and their educational implications. *Review of Educational Research, 47, 1-64.*

FL026173

U.S. Department of Education
Office of Educational Research and Improvement (OERI)
National Library of Education (NLE)
Educational Resources Information Center (ERIC)

REPRODUCTION RELEASE

(Specific Document)

I. DOCUMENT IDENTIFICATION:

Title: "COGNITIVE STYLE AND READING COMPREHENSION IN L1 AND L2"

Author(s): JAVIER VIVALDO LIMA

Conference paper? __yes __no (Please note conference: TESOL Thirty-First Annual Convention Orlando, Florida USA)

Publication Date: March 11-15 1997

II. REPRODUCTION RELEASE:

In order to disseminate as widely as possible timely and significant materials of interest to the educational community, documents announced in the monthly abstract journal of the ERIC system, *Resources in Education* (RIE), are usually made available to users in microfiche, reproduced paper copy, and electronic media, and sold through the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). Credit is given to the source of each document, and, if reproduction release is granted, one of the following notices is affixed to the document.

If permission is granted to reproduce and disseminate the identified document, please CHECK ONE of the following three options and sign at the bottom of the page.

The sample sticker shown below will be affixed to all Level 1 documents

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Sample

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

1

Level 1

[X]

Check here for Level 1 release, permitting reproduction and dissemination in microfiche or other ERIC archival media (e.g., electronic) *and* paper copy.

The sample sticker shown below will be affixed to all Level 2A documents

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL IN MICROFICHE, AND IN ELECTRONIC MEDIA FOR ERIC COLLECTION SUBSCRIBERS ONLY, HAS BEEN GRANTED BY

Sample

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

2A

Level 2A

[ ]

Check here for Level 2A release, permitting reproduction and dissemination in microfiche and in electronic media for ERIC archival collection subscribers only

The sample sticker shown below will be affixed to all Level 2B documents

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL IN MICROFICHE ONLY HAS BEEN GRANTED BY

Sample

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

2B

Level 2B

[ ]

Check here for Level 2B release, permitting reproduction and dissemination in microfiche only

Documents will be processed as indicated provided reproduction quality permits.
If permission to reproduce is granted, but no box is checked, documents will be processed at Level 1.

I hereby grant to the Educational Resources Information Center (ERIC) nonexclusive permission to reproduce and disseminate this document as indicated above. Reproduction from the ERIC microfiche or electronic media by persons other than ERIC employees and its system contractors requires permission from the copyright holder. Exception is made for non-profit reproduction by libraries and other service agencies to satisfy information needs of educators in response to discrete inquiries.

Sign here, → please

Signature:

Printed Name/Position/Title: Prof. Javier Vivaldo Lima

Organization/Address: Universidad Autónoma Metropolitana
Av. Michoacán y la Purísima Col. Vicentina
México, D.F.

Telephone: (5) 6 04 25 36

FAX: (5) 804-47-78

E-Mail Address: jvl@xanum.uam.mx

Date: 31-01-2000

III. DOCUMENT AVAILABILITY INFORMATION (FROM NON-ERIC SOURCE):

If permission to reproduce is not granted to ERIC, or, if you wish ERIC to cite the availability of the document from another source, please provide the following information regarding the availability of the document. (ERIC will not announce a document unless it is publicly available, and a dependable source can be specified. Contributors should also be aware that ERIC selection criteria are significantly more stringent for documents that cannot be made available through EDRS.)

Publisher/Distributor:
Address:
Price:

IV. REFERRAL OF ERIC TO COPYRIGHT/REPRODUCTION RIGHTS HOLDER:

If the right to grant this reproduction release is held by someone other than the addressee, please provide the appropriate name and address:

Name:
Address:

V. WHERE TO SEND THIS FORM:

Send this form to the following ERIC Clearinghouse